

## AMOS gbouŋ

### *Ki jiiŋ Amos gbouŋ na po*

Yennu-e din tun Amos a wun kpaan niib nba be Israel naan yent nba be gaŋ po na ni, a bi-i kii nyik bi yanbontoona, bi saa la tubdatuwa.

<sup>1</sup> Amos nba tee pekpaarik ki nyii Tekoa doo ni na mɔmaame na. Li yoo maŋe ki Yusia din tee Juda kpanbar, ki Jeroboam, wunba tee Jehoas bija na, mun tee Israel kpanbar. Ki Yennu fiit ki wann Amos maan na ki jiiŋ Israel teeb po. Li bina ŋanlee poor poe ki tiŋ jek.

<sup>2</sup> Ki Amos yet a,  
 “Yennu kunkɔr nyi Sayɔnn kunkonn po,  
 ki tantir ki nyi Jerusalem po.  
 Ki bonkobit kpinkpaar boa koor wak wak,  
 ki mɔot nba be Kamel kunkonn paak na mɔnn.”

*Bianjɔnba Yennu saa dat booru nba kpia Israel teeb na tuba*

### *Ki jiiŋ Siria teeb po*

<sup>3</sup> Yennu din yet a, “Damaskus teeb tun yanbɔmm, ki bia ŋamm tun yanbɔmma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi dia Gilead teeb na ki ŋmanjitib. <sup>4</sup> Li paak n saa te muu n sik kpanbar Hasael ŋaak paak, ki li saa di najaann nba ki kpanbar Ben-hadad\* maa na. <sup>5</sup> N saa faa

---

\* **1:4** 1.4 Ben-hadad din tee Hasael bijae.

konn kutlaana nba dia Damaskus tammokookir, ki nyinn niib nba koo Afenn baauk ni na, nan Bef Edenn doo diatoo na. Ki bi saa soor Siria teeb ki teemm yommii, ki saan namm Kir tij ni.”

*Ki jün Filistia teeb po*

<sup>6</sup> Yennu namm yet a, “Gasa teeb tun yanbomm, ki bia namm tun yanbomma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi soor digbanmunn ki koib nan daaba na ki tur Edom teeb. <sup>7</sup> Li paak n saa te muue n baa Gasa doo joona paak ki di li najaana. <sup>8</sup> N saa liat Asdod nan Askelonn doi diara. N saa dat Ekronn teeb tuba, ki Filistia teeb kur nba biar na saa boont.”

*Ki jün Taya teeb po*

<sup>9</sup> Yennu namm yet a, “Taya teeb tun yanbomm ki bia namm tun yanbomma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi soor digbanmunn, ki teemm yommii ki saan namm Edom tij ni, ki ki dia naasinyoosir molor nba ki bi din lor na. <sup>10</sup> N saa te muue n baa Taya doo joona paak, ki di li najaana na.”

*Ki jün Edom teeb po*

<sup>11</sup> Yennu namm yet a, “Edom teeb tun yanbomm, ki bia namm tun yanbomma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi wei ber bi ninjamm Israel teeb na, ki ki timm ninbaauku. Bi wutoa ki mok gooru, ki bi ki te ki li maaki. <sup>12</sup> Li paak, n saa te muue n baa Temann doo paak ki di Bosra najaana na.”

*Ki jün Amonn teeb po*

<sup>13</sup> Yennu namm yet a, “Amonn teeb tun yanbomm, ki bia namm tun yanbomma, li paak,

n saa dat bi tubawa. Bi faa tóbii ki pit poob poa Gilead tiŋ ni, a bin fit pukin bi yent. <sup>14</sup> Li paak, n saa te muue n baa Raba doo joona paak, ki di li ɲajaana na, ki wuyikinii sii be tób na daar, ki kɔnn maŋ sii paar nan wonpaaruk nae. <sup>15</sup> Ki bi saa soor bi kpanbar nan u saakab ki saan namm digbangann.”

## 2

### *Ki j̄in Moab teeb po*

<sup>1</sup> Yennu ɲamm yet a, “Moab teeb tun yanbɔmm ki bia ɲamm tun yanbɔmma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi ki baakit Edom kpanbar kpaba na, ki joor muu, ki li kpant tanpent. <sup>2</sup> N saa te muue n baa Moab tiŋ paak, ki di Keriof doo ɲajaana. Moab teeb saa kpo tóbii ni, yoo nba ki kunkɔnkɔnna yikin wuyikinii, ki bia peeb naatuna na. <sup>3</sup> N saa kpi Moab tiŋ diatɔɔ nan saakab kur nba be tiŋ na ni.”

### *Ki j̄in Juda teeb po*

<sup>4</sup> Yennu ɲamm yet a, “Juda teeb tun yanbɔmm ki bia ɲamm tun yanbɔmma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi yêt n wannuwa, ki bia ki dia n sennii na. Kpinkpannii yennii nba ki bi yeejamm din jiantir na kpanniba. <sup>5</sup> Li paak, n saa te muue n baa Juda tiŋ paak, ki di Jerusalem ɲajaana na.”

### *Biaɲinba ki Yennu saa dat Israel teeb tuba*

<sup>6</sup> Yennu ɲamm yet a, “Israel teeb tun yanbɔmm ki bia ɲamm tun yanbɔmma, li paak, n saa dat bi tubawa. Bi koi niburchimm nba kan fit pa bi mɔŋ pana, nan talas damm nba kan fit pa bi mɔŋ

taasaat paak nawa. <sup>7</sup> Bi tabit nibutimii nan fara damm, ki beer nandamm ki nyintib bi barmonii sonu ni, ki bik nan u baa taant ki dɔɔ nan poo yeno, ki biir n kasii sann. <sup>8</sup> Bi yenjiantboa kur, jab na teer chinchena nba ki bi gaar bi pandiira boor nae ki dɔɔ li paak, ki kaar n ɲasaakak na ni, ki nyu daan nba ki bi jiar niib ki bi pa na.

<sup>9</sup> “N niib, i paake ki n biir Amor teeb fas fas, bi lek din fɔk nan kpekii na, ki bia mɔk paŋ nan tijakpera na. <sup>10</sup> Mine din nyinni Ijipt, ki ɲmakitiri ki i somm kunkoouk paak bina piinna, ki tan turi Amor teeb tiŋ, a lii tee i yar, <sup>11</sup> ki gann i bonjai na yemm, a bii tee n sokiniinba, ki gann i naasinpaauŋ na siab, a bii tee min Yennu yab.\* Israel teeb, linba na ki tee barmonii kaa-a? Min Yennu-e pak na. <sup>12</sup> Naan ki i te ki n yab maŋ nyu daan, ki bia yeen n sokiniinba na, a bi daa piak n maami. <sup>13</sup> Mɔtana, n saa nannie buk-buka nan toruk nba tuu jii jik-kpiata ki ɲmaan mat bona bianjinba na. <sup>14</sup> Ki binba tee nantatinna gbaa tan kan chiar paaki, ki pandamm saa koŋ bi paŋ, ki kunkonkonna gbaa tan kan fit tinn bi moŋ manfoa. <sup>15</sup> Ki torbantɔɔra tan kan seti, ki nantatinna tan kan chiar paaki, ki jab nba jak taanii na tan kan tinn bi manfoa. <sup>16</sup> Daar maŋ ni, kunkonkonna nba mɔk para gbaa tan saa bat bi jatiat ki bir ɲaan chiar. Min Yennu-e pak na.”

### 3

#### *Bianjinba ki Yennu saa dat Israel teeb tuba*

---

\* **2:11** 2.11 Yennu yab paak tee Nasar teeb, ki li ki tee bii nyu daan.

<sup>1</sup> Israel teeb, gbiintir maan nba ki Yennu pak ki jiin i po na, yimm booru nba ki u nyinni Ijpt tinj ni na. U yet a, <sup>2</sup> “Booru nba kur be tingboun na ni, yimm kooe ki n ganni, ki n baka be i po, njanne teen ki n par mantik bi i yanbomm paak, ki n saa dat i tuba.”

*Ki jiin Yennu sokinii toona po*

<sup>3</sup> Niib banlee saa fit lakin saa sonu ki li ki tee bi taan dudukit yennkoo kaa-a?

<sup>4</sup> Yanbor fit beet muuk ni, ki li ki tee u la u jeet kaa-a?

Yanbor paan sii fit nmuut u dindoo boor ki li ki tee u soor siar kaa-a?

<sup>5</sup> Nooj saa fit soor baruk ki jeet kaa baruk man paaki-i?

Baruk saa fit fiir ki li ki tee siar kaa sik baruk man niiji-i?

<sup>6</sup> Bi saa fit peb tob naatunn doo ni, njan ki janmaanii kan soor niibi-i?

Bonbiir saa fit baar doo paak, ki li ki tee Yennu kaa tumi-i?

<sup>7</sup> Yabint Yennu ki tuun siar njan ki ki fiitir u lor ki teen u toontunna nba tee sokiniinba na.

<sup>8</sup> Yanbor-i bee, nmee ki janmaanii kan sooro?

Li-i tee ki Yabint Yennu paki, nmee saa yet ki kan sokin u maami-i?

*Ki jiin Samaria biiru po*

<sup>9</sup> Ii moont maan na ki tur binba koo Ijpt nan Asdod naan nei ni na: “Ii taan leeb kunkona nba kook Samaria doo na paak, ki got nmatir nan toonbiit nba tuun lej.”

<sup>10</sup> Yennu yet a, “Niib na gbeent bi njananii nan bona nba ki bi fiar nan jate. Bi taan ki mi baa

sii tuun toonɲana bianjinba. <sup>11</sup> Li paak, datai saa loon bi tinj nae, ki yeer jonn nba guub na, ɲaan jii məkint nba be bi ɲanani na ni.”

<sup>12</sup> Yennu ɲamm yet a, “Li-i tee ki yanbɔr soor peeuk, pekpaarik tuu tan la taa ɲanlee koo tubire. Nnae mun ki Samaria teeb nba daa di manu na, bi waaminnae tan saa tinn.”

<sup>13</sup> Yomdaano Yabint Yennu ɲamm yet a, “Gbiintir motana man, ki kpaan Jakob yaabooa. <sup>14</sup> Daar nba ni ki n saa dat Israel teeb tuba bi toonbiit paak na, n bia saa bet jiantu binbinta kur nba be Betel doo ni, ki binbintir kur lotii mɔgbana\* saa gbiat baa. <sup>15</sup> Ki n saa biir waruk yoo ɲei ki kpab nan waat yoo ɲei. Ki ɲei nba ki bi ɲammir nan loobnyana na kur saa baa ki kpant langbent, ki ɲagbenir kur saa biir.”

## 4

<sup>1</sup> Yimm Samaria poob, gbiintir man, yimm nba gbenit nan Basann nei nba di ki gboot na, yimme ɲmanjit tarii, ki bia diin fara damm, ki loon i sorib-ii teeni daan yoo kur. <sup>2</sup> Yabint Yennu sat mɔb u kasii sann ni, ki yet a, “Yoo baate, ki bi tan saa soori nan kutlokita, ki i kura tan sii tee nan jan nba tuu be janpeenu paak na. <sup>3</sup> Ki bi saa dat soo kur ki nyinno joonfɔnn ni, ki lu-u nanyer po.”

### *Bianjinba ki Israel teeb yêb bin subir*

<sup>4</sup> Yabint Yennu ɲamm yet a, “Israel teeb, i-i mi a li ɲan, yin saan kasii boor nba be Betel na ki tun yanbomm, ki saan Gilgal ki saa tun

---

\* **3:14** 3.14 Bi binbintir lotii mɔgbana ɲanna naan yiinae.

yanbomm nan i paŋ kur, kii ŋammit kii baat nan bonkobit sanyioƙ kur, kii mann maruŋ, kii biaki baat nan i bona piik ni yenn, daaŋantaa kur ni. <sup>5</sup> Ii ŋammit kii jikit i jeet Yenpiinii kii teen Yennu niipoouk, kii mɔk dont-n-moŋ nan i Yenpiinlia nba ki i baat nann ki teenɔ na. Linba ki i loon li tumue na.

<sup>6</sup> “Mine tee daano nba te ki kon baa i doi ni, ŋaan ki i lek ki jen min Yennu boori. <sup>7</sup> Mine soor saak ki u ki baa, yoo nba ki i bonbuburit mantik loono na, ki te saak baa digban-yenn ni, ŋaan ki ki baa leer ni, ki te saak baa kpayomm ni, ŋaan ki kpaleeb koon, <sup>8</sup> ki te nyunnyukuru so niib, ki bi lin loon digbana, ki loon nyun, ŋaan ki li ki janitib. Ŋaan ki i bia lek ki jen min Yennu boor.

<sup>9</sup> “Ki n te waruk da ki koor i bonbuburit, ki te naasuut ŋman i kpaant nan i daan tilontii kur, nan i tilontlia, nan kpan tilontii, ŋaan ki i lek ki jen min Yennu boori.

<sup>10</sup> “Ki n te yiaryoonn soori, ki tee nan maa din te linba soor Ijipt teeb na, ki te ki bi kpai i naasimm tobii ni, ki jii i taanii ki yaat namm, ki te nikpeena nba be i kaan ni na pɔok ki nubiri, ŋaan ki i lek ki jen min Yennu boori.

<sup>11</sup> “Ki n biir i yenn nba nan maa din biir Sodom nan Gomora teeb bianjinba na. Ki i siab nba biar ki be i manfoor ni na tee nan datar na, ŋaan ki i lek ki jen n boor. Min Yennu-e pak na. <sup>12</sup> Yimm Israel teeb, li paak, ki n yaa n dat i tuba. Ki maa yaa n dat i tuba na, teent siir ki min Yennu n bu i buut.”

<sup>13</sup> Yennu-e tee daano nba nan jɔfɔkit, ki bia nan wouŋ,

ki fiitir u dudukit ki teen nisaarik,  
 ki te yonnu baa ki nyiok bont,  
 ki somm tingbouŋ na siaminba dokii paak,  
 ki u sann tee: Yomdaano Yabint Yennu.

## 5

### *Fabinii nba jiin binbey lebitu po*

<sup>1</sup> Israel teeb, gbiintir kuun yanii nba ki n yiin ki teeni na.

<sup>2</sup> Israel nba tee nan poomunn na baawa, ki ji kan ban fiiri, ki bi yêto u tiŋ tiŋ ni, ki soo kaa ki saa fit sommɔ ki wun fiiri.

<sup>3</sup> Yabint Yennu yet a, “Israel digbansiar tun kunkonkonna tusir, ŋaan ki kobik koo tan jen; ki digbanleer bia tun kunkonkonna kobik, ki piik tan jen.”

<sup>4</sup> Yennu din yet Israel teeb maŋ a, “Baat man n boor, ki i saa la manfoor. <sup>5</sup> I daa saa Beerseba ki jiantir, i daa koor a yin lon n boor Betel-i, kimaan Betel saa teen yanna. I daa saa Gilgal, kimaan u niib saa teen yommii digbangann niwa.”

<sup>6</sup> Saant Yennu boor, ki i saa la manfoor. Li-i tee ki i ki saan u boori, u saa sik yimm Israel teeb paak nan muu nae, ki bia di Betel teeb, ki soo sii kaa ki saa kpeeniri. <sup>7</sup> I boonta, yimm nba lebitir barmonii ki tee faak, ki bia ŋmaab niib bi barmonii ni na.

<sup>8</sup> Yennu-e nan ŋmaabira, ki sennib bi sinsetboa, ki te nyiok bont, ki sanyiok yentir.

U yi nyun nba be moka ni, ki li koon tingbouŋ na paak.

U sanne tee Yennu.



<sup>9</sup> U biir paŋ damm, ki te ki bi digbanjaana kpantir langbent.

<sup>10</sup> Nɔɔ Yennu yet a, “Yimm niib na, i ki loon daano nba loon barmonii buut ni ki tee barmɔnpakiro na. <sup>11</sup> I diin talas damm ki fiar bi jeet, li paak, i kan kɔɔ tana ŋaŋanii nba ki i maa na ni, ki bia kan nyu daan nba nyi tilontŋanii nba ki i bur na. <sup>12</sup> N mi i biit nba yab bianjiba, nan i toonbiit nba tee bianjiba. I so niŋamm na, ki gaan fobit piinii, ki ki teen talasdammm monii, buut ni. <sup>13</sup> Li paak, yimm subindamm, ŋminin soon nna, kimaan yoo na tee yobiiuko.

<sup>14</sup> “I daa tuun toonbiiti; ŋaan ki i dudukit-ii tee yin tun toonjana, ki li saa te ki i mɔk manfoor, ki i Yomdaano Yabint Yennu sii be nani, nan yaa yet a u be bianjiba na. <sup>15</sup> Ii nan toonbiit, ŋaan kii tuun toonjana, ki te barmonii-ii piak buut bunu ni. Li pasiar, Yennu sii mɔk ninbatinu digbann na niib nba tenn ki mɔk manfoor na paak.”

<sup>16</sup> Nanne ki i Yomdaano Yabint Yennu yet a, “Fabinii nan ninbawuyikinii sii be doo na sɔnjot ni, ki bi tan saa yiin kpaara gbaa, ki te ŋamm nan niib nba ki bi pab a bin bui kpemonii na, ki bi saa lakin bui kpeemm paak. <sup>17</sup> Fabiniie tan sii be kpaant kur ni. Linba na kur tan saa tun, kimaan n baate maa n dat i tuba. Min Yennu-e yet na.”

<sup>18</sup> Li tan sii tee bonbilankante ki tur yimm nba guu Yennu daar maŋ na. Daar maŋ tan saa tun toonŋanlanne ki turini-i? Li tan sii tee bunboncheenne ki turi, li kii tee yentu kaa. <sup>19</sup> Li sii tee nan niro nba tuu chiar nyi yanbor boor ki saa chet naamuuk nae, koo li tan sii tee nan

nirɔ nba kun u ŋaak ni, ki paan nuu joonn paak, ki waauk jumɔ nae. <sup>20</sup> Yennu daar na tan sii tee bunbɔnne, li kii tee yentu kaa; daar maŋ sii tee bunbɔncheenne, li kii mɔk yentu nan waama.

<sup>21</sup> Yennu yet a, “N ki loon i jiantii jaamm na. N ki loonir nan waama. <sup>22</sup> Li-i tee ki i baar nan i mujoonu piinii nan jeet piinii, n kan gaari. N kan gaar i bonkob-gbeŋa nba ki i baat nann a yin turin ki lii tee piinii na. <sup>23</sup> Nyikin i yanii nba tee fuut na. N ki loon man gbiint i kɔna na mɔnii. <sup>24</sup> Ŋaan ii te ki barmɔnii-ii puub nan kpenu na, ki bia te ki binbenŋansin-ii tee nan mɔkir nba ki foot na.

<sup>25</sup> “Israel teeb, n ki boi-i maruŋ nan piinii po, bina piinna nba ki n saan nani kunkoouk paak na. <sup>26</sup> Yaa din jiantir ninnauŋ nba tee Sakuf tingbann nba tee i bat na, nan tingbann nba tee Kaiwann ki tee ŋmaajar na, li paak, see ki i jii bonninnant maŋ, <sup>27</sup> yoo nba ki n tan saa saan nani yommisin ni, tiŋ nba fɔk gar Damaskus na. Min i Yomdaano, wunba tee Yabint Yennu nae pak na.”

## 6

### *Ki jün Israel teeb biiru po*

<sup>1</sup> Li tan sii bi ki tur yimm nba be Sayonn, i yamani, nan yimm nba dukii nan siar kan daamii-i Samaria doo ni na, yimm nba tee nijaana ki be Israel digbanjaann na ni, ki tee binba ki niib saa i boor sommir po na. <sup>2</sup> Ii saa got Kalne doo, ki tɔot kii saa Hamaf digbanjaann na ni, ki bia sik Filistia teeb doo nba tee Gaaf na. Li digbana din ki chee Juda nan Israel digbana.

Bi yent din ki yarin ki gar i yar na. <sup>3</sup> I kan sak nan dabiir baate, n̄aan toonbiit nba ki i tuun nae saa te ki daar na n baar yian. <sup>4</sup> Li tan sii bi ki tur yimm nba kar i kaan̄an̄anii paak, ki n̄man naabikpamma nan pebikpamma na, <sup>5</sup> ki m̄ok niɔŋ nan yin tuu dukin yaŋ ki yin nan Defid na, ki faa k̄ona, <sup>6</sup> ki nyu dan̄mangbee, ki bia so tulaar-nunubit, n̄aan lek ki m̄o fabin Israel biiru paaki na. <sup>7</sup> Li paak, yimme sii tee binba saa sint saan digbangann yommisin ni, ki i jeet nan jaamm nba ki i di na saa gbenn.

<sup>8</sup> Yomdaano Yabint Yennu-e por u m̄oŋ, ki yet a, “N ki loon Israel teeb dont-n-m̄oŋ na; n yisin bi n̄an̄anii nba ki bi maa na. N saa jii bi digbansaakar na ki tur bi datai.”

<sup>9</sup> Ki li-i tee jab piik tenn n̄ayan̄k̄oo ni, bi saa kpowa. <sup>10</sup> Nikpiim̄o nba yen kpeemm̄o kuun maruŋ saa jii gbanankpeenn na ki nyinn n̄aak na ni. Ki nikpiim̄o na saa yiin boi wunba kur biar n̄aak na ni a, “Soɔ biar be nna na-a?”

Ki niro na saa jiin a, “Aaii.”

T̄on, ki nikpiim̄o na saa yet a, “Ti n̄min. Ti soor ti m̄oŋ, kii mi tin yiin Yennu sann gbaa.”

<sup>11</sup> Yoo nba ki Yennu tan saa tur m̄ob na, n̄ajaana nan li n̄abis kur tan saa yeere burii burii. <sup>12</sup> Taanii tiin j̄oot ni-i? Niib koo nan naakookii m̄oka niŋi-i? N̄aan ki i kpintir barm̄onii ki li tee lobii, ki bia kpintir bon̄ann ki li tee bonbiir.

<sup>13</sup> Ki i kpamm yaa fat Lodebar\* doo na paak, ki dont i m̄oŋ, ki yaa, “Ti m̄ok paŋ nan taa fat

---

\* **6:13** 6.13 Lodebar paake tee “li tee yanne.”

Karnaim† doo na.”

<sup>14</sup> I Yomdaano Yabint Yennu tiono yet a, “Israel teeb, n yaa man tun digbansiar kunkonkonnae ki bin koo ki fat i tinj. Niib manj sii diini ki nyi Hamaf gaanu nba be niiganj po, ki saan tuu Araba kpenu nba be niidiitu po na.”

## 7

### *Yirintu ki jiin naasuut po*

<sup>1</sup> N la yirintu ki li nyii Yabint Yennu boor, ki u nan naasuut ki bi yaba, baa choo kpanbar tammoot ki gbenn ki mopaaun piin bintir na poor po. <sup>2</sup> Yirintu manj ni, ki n la naasuut, ki bi nman tutumaatit nba kur be tinj na paak. Nanne ki n yet a, “Yabint Yennu, nyikinhab a niib. Bi saa teen nlee kii mok manfoori? Bi kann mantik waar bonchiann, ki bia tee nibutimii.”

<sup>3</sup> Ki Yennu lebit u dudukit, ki yet a, “Faa la yirintu nba na, li kan teeni.”

### *Ki jiin yirintu nba tee muu po*

<sup>4</sup> Ki n bia la yirintu ki li nyii Yabint Yennu boor. Yirintu manj ni, ki n la ki u tee siir a wun dat u niib tuba nan muu, ki muu na dii boont mokgbenjir nba be tinpoor ni na, ki ji piin di tingbouj. <sup>5</sup> Nanne ki n yet a, “Yabint Yennu, nyikin. Nlee ki a niib saa tinni? Bi kann mantik waar bonchiann, ki bi bia tee nibutimii.”

<sup>6</sup> Ki Yennu lebit u dudukit biak ki yet a, “Faa la yirintu nba na, li kan teeni.”

### *Yirintu ki jiin nmibikinkar po*

---

† 6:13 6.13 Karnaim paake tee “panj.”

<sup>7</sup> Ki n bia ḡamm la yirintu, ki Yennu see kpia joonn nba ki bi din jii ḡmibikinkar ki bikin maa na, ki dia ḡmibikinkar u nuu ni. <sup>8</sup> Ki u boin a, “Amos, a la bia?”

Ki n jiin a, “N la ḡmibikinkare.”

Ḥanne ki Yennu yet a, “N yaa man jii ḡanne ki wann nan n niib na tee nan joonn nba ki bi maar ki li kpet nyii boonu ni nae. N ji kan lebit n dudukit ki nyik bi tubdatu. <sup>9</sup> Siaminba ki Aisak yaabona\* jiantir na, n saa biirira, ki ḡamm Israel teeb kasii boa na kur saa kpant langbent. N saa te ki kpanbar Jeroboam† naan n boont.”

### *Ki jiin Amos nan Amasia po*

<sup>10</sup> Ḥanne ki Amasia, wunba tee manntoo ki nyii Betel na tun toonii nan moḡaan, ki bi saan nann Israel teeb kpanbar Jeroboam boor a, “Amos lorin nan niib nae a bin biira. U pinpakit na saa biir tinj na niiba. <sup>11</sup> Waa yeen maan nbae na a, ‘Jeroboam saa kpo tob ni, ki bi saa soor Israel teeb na ki nyinnib bi tinj ni, ki saan namm tinganj ni.’ ”

<sup>12</sup> Ki Amasia yet Amos a, “Yennu sokinii, li jaja. Ii ḡmat kii saa Juda tinj ni, kii sakii sokint Yennu maan lej. A te ki ḡamme-ii pa-a li paak. <sup>13</sup> A daa sokint Yennu maan Betel na jikii. Nna na tee kpanbar na Yenjiantboore, ki tee digbann na jiantu boor.”

<sup>14</sup> Ki Amos jiin Amasia a, “N ki tee Yennu sokinii boorik nba sokint maan ki gaan paauk

---

\* **7:9** 7.9 Aisak yaabona tee Israel teeb. † **7:9** 7.9 Jeroboam din tee Israel kpanbare.

kaa. N tee pekpaarike, ki bia gorii tilontii. <sup>15</sup> Naan ki Yennu nyinnin pekpaaru ni, ki betin a man baar ki tan sokin mōmaan ki tur u niib Israel teeb. <sup>16</sup> Motana, gbiintir linba ki Yennu yeen na. Fine betin a man nyik ki daa sokint Yennu maan, ki bia nyik ki daa mōontir Yennu maan ki teen Israel teebi. <sup>17</sup> Li paak, Amasia, Yennu beera a, 'A ŋaapoo sii tee bonchonchonne ki be doo ni, ki bi saa kpi a waas tobii ni, ki bia saa jii a tinj na ki biit siab, ŋaan ki a mōŋ saa kpo binba ki jiantir Yennu na tinj ni. Ki bi tan saa soor Israel teeb na bi tinj ni, ki yaat saan namm tingan ni.' "

## 8

### *Yirintu ki jiin tilōna nba be kpanchibuk ni po*

<sup>1</sup> Ki n la yirintu biak, ki li nyii Yabint Yennu boor. Yirintu maŋ ni, ki n la tilōna be kpanchibuk ni. <sup>2</sup> Ki Yennu boin a, "Amos, a la bia?"

Ki n jiin a, "N la tilōnae be kpanchibuk ni."

Ki Yennu betin a, "N niib Israel teeb yoo gbenna.\* N ji kan lebit n dudukit nan man dat bi tuba. <sup>3</sup> Daar maŋ ni, yanii nba ki bi tuu yiin naan ŋaak ni na, li saa kpant kpemōnii, ki nikpeena sii dōo siar kur po, ki bi saa lub ŋminŋminn."

### *Ki jiin Israel biiru po*

<sup>4</sup> Gbiintir mōmaan nba na, yimm nba tabit talas damm, ki bia biir tinj na nandamm na, <sup>5</sup> ki piak i mōŋ a, "Kasii daa na saa gar nlee yooe

---

\* **8:2** 8.2 Bi maan ni, "gbenn" nan "tilōna" mōbona naane.

ki tin fit koi ti jeeti? Foon daar saa gbenn nlee yooe ki tin fit piin kii koi? Li yooe ki ti saa koi daapaaru, kii bik fai bikina, kii nmab daara. <sup>6</sup> Ki ti saa fit koi punputa daapaaruk, ki saa lon nandaano nba ki fit pa pann, ki poŋ kan fit pa taasaat paak gbaa, ki daau ki teeno daabir.”

<sup>7</sup> Israel teeb Yomdaano Yennu por a, “N kan ban tamm bi toonbiit po, <sup>8</sup> ki li saa te tin n damm, ki wunba kur be tin na paak saa di wahala, ki tin na kur saa jekir, ki li saa pukir do ki tan maak, nan Ijpt məkir nba tuu pukir ki maakit bianjinba na. <sup>9</sup> Min Yabint Yennu-e yet a yoo baate ki n tan saa te yonnu n kpir baa yonsuuk ni, ki bia te lin bonn yonsupeeuŋ ni. <sup>10</sup> N saa te ki i jaamm maruŋ na n kpant kuun maruŋ. N saa lebit i parpeenn yanii ki teen parbiir wuyikinii. N saa te ki yin koor i yut njan lia botoot liant, ki i sii tee nan bidaano nba tuu bui ki fabin, u biyemmir kuun paak bianjinba na. Yoo maŋ tan sii tone nan li joontu.

<sup>11</sup> “Yoo baate ki n tan saa te kon n baa tin na paak, ki kon sii mək niib, njan li kii tee jeet kon kaa; ki nyunnyukuru sii mək niib, njan li kii tee nyun paak kaa. Yennu mōmaan kon nan nyunnyukuru tan sii mək niib. Min yabint Yennu-e yet na. <sup>12</sup> Niib saa yirib ki nyi Mək-kpeenn po, ki saan Sinsuuk ni məkgebenir na, ki bia nyi niigaŋ po ki saan yondo po, ki saa lin lon Yennu mōmaan na siar kur po, njan kan lari. <sup>13</sup> Ki daar maŋ ni, li naasinpaara nan sapaanfani gbaa, nyunnyukuru saa te ki bin fib. <sup>14</sup> Ki niib nba poor Samaria tingbana, koo binba

poor Dann tingbana, koo binba poor Beerseba tingbana na, saa baa tinj ni ki ji kan ban fiiri.”

## 9

### *Bianjinba ki Yennu saa dat Israel teeb tuba*

<sup>1</sup> N la Yennu see kpia maruŋ binbintir na, ki yet a, “Faan jiantu ŋasaakak na jaantarii na yura paak nan paŋa, ki lin te ŋaak na kur n jek. A jintir ki lin baa niib na paak. Ki niib nba biar na, n saa kpib tobii ni, ki bi soo kan chiar paak, koo ki boti. <sup>2</sup> Ki bi-i lekii gbiir bootuk ki sik kpeentinj gbaa, ŋaan n saa sooriba, koo bi-i lekii doo sanpagbouŋ ni gbaa, ŋaan n saa sikiniba. <sup>3</sup> Li-i tee ki bi boŋ Kamel kunkonn paaki, ŋaan n saa kpaan bi boor ki sooriba. Li-i tee ki bi boŋin ki sik mɔkgbenjir tinj po, n saa te ki nyun ni waagbenjire n jumm. <sup>4</sup> Ki li-i tee ki bi datai soorib ki yaat nammi, n saa te ki bin kpib. N lor man biiribe, n ki yaa n sommib kaa.”

<sup>5</sup> Yomdaano Yabint Yennu tuu sii tingbouŋ nae ki lin jekir,

ki binba kur be li ni na bui fabin.

Ki durinya na kur saa do ki tan ŋmat sik nan Ijipt mɔkir na.

<sup>6</sup> Yennu maa u ŋaak yendouŋ ni,

ki senn li fiakir tingbouŋ na paak.

U tuu yiin nyume ki lin nyi mɔkgbeŋa ni,

ki koon tingbouŋ na paak.

U sanne Yennu.

<sup>7</sup> Yennu yet a, “Israel teeb, n loon Sudann teeb nan maa looni bianjinba nae. N jii Filistia teeb ki nyii namm Kret tinj ni, ki bia jii Siria teeb ki nyii namm Kir tinj ni, nan maa jii-i ki nyii



nani Ijpt bianjinba na. <sup>8</sup> Min Yabint Yennu gorii Israel nigbouj nba tee toonbiit damm nae, ki saa boontib tingbouj na paak, n̄aan n kan boont bi maaru kuri.

<sup>9</sup> “N saa yet m̄obe, ki lin yekir Israel teeb nan baa tuu yekir jeet yekitik ni bianjinba na. N saa yekiribe digbana kur ni, ki nyinn binba kur ki m̄ok nyoot na. <sup>10</sup> Yanbondamm nba kur be n niib ni na, bi saa kpib tobii ni, binba yaa, ‘Yennu kan te bonbiir n baarit na.’ ”

*Bianjinba ki Yennu saa n̄amm fiin Israel teeb*

<sup>11</sup> Yennu n̄amm yet a, “Daar baate ki n tan saa n̄amm fiin Defid naangbouj nba tee nan n̄aak nba baa ki tee langbouj na. N saa n̄amm maa li joona, ki fiinir, ki n̄amm maar, ki lii tee nan laa din tuu tee sianyoo bianjinba na, <sup>12</sup> ki te Israel teeb n k̄on ki nyann Edom tinj nba biar na, nan digbanlia nba kur din tee n yar na. Min Yennu nba saa te linba na kur n tun nae pak na.”

<sup>13</sup> Yennu n̄amm yet a, “Yoo baate,  
     ki bi tuu tan sii jaan jeyent ki gbent na,  
     ki jeleet kpaan nan jaanuwa.  
 Ki daan tiinii saa lon bonchiann,  
     ki bi kan fit jii li kur ki n̄aa daami.  
 Ki damanin sii nyi joot nan kunkona paak ki puub.

<sup>14</sup> N saa jii n niib ki jen namm bi tinj ni,  
 ki bi saa fiin bi langbent ki koo li ni,  
 ki saa bur daan tilontii, kii nyu li daan,  
     ki ko kpaant ki di jeet nba ki bi bur na.

<sup>15</sup> N saa kaan n niib tinj nba ki n turib na nin̄e,  
     ki soo ji kan ban fimmi.”

I Yomdaano Yennu-e pak na.

**Yennu Gbouj Moor**  
**Bimoba: Yennu Gbouj Moor Bible**

copyright © 2003 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Bimoba

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-16

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source  
files dated 29 Jan 2022

00d89ba0-4677-52d9-9bc5-aa3d7c5c966d